

# Quick Setup Guide

## Guide d'installation rapide

DB22D



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

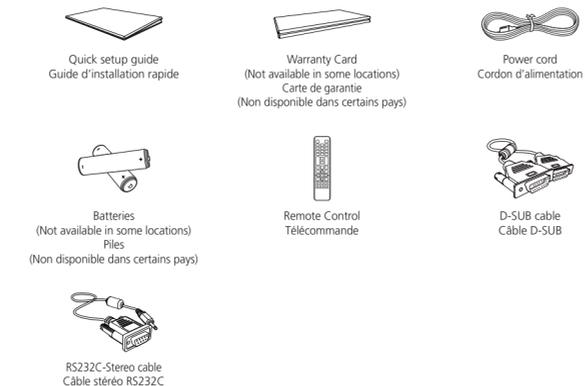
See the User's Manual for further instructions for installation and adjustment.  
Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour obtenir des instructions supplémentaires sur l'installation et le réglage.



BN68-06212C-00

## Package Contents

### Contenu de l'emballage



#### [English]

- Unpack the product and check if all of the following contents have been included.
- If any items are missing, contact your dealer.
- The warranty will be void in the event of a breakdown due to exceeding the maximum recommended hours of use per day of 16 hours.

#### [Français]

- Déballer l'appareil et vérifiez si vous disposez bien des éléments suivants.
- Si un élément est manquant, contactez votre revendeur.
- La garantie s'annule en cas de panne due à une durée d'utilisation supérieure à celle recommandée par jour (16 heures).

#### [Deutsch]

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob alle nachfolgend aufgeführten Gegenstände mitgeliefert wurden.
- Falls Komponenten fehlen sollten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Wenn das Gerät defekt wird, weil es länger als die empfohlene maximale Nutzungsdauer von 16 Stunden pro Tag in Betrieb war, erlischt möglicherweise die Garantie.

#### [Italiano]

- Disimballare il prodotto e verificare che tutte le parti siano presenti.
- Se qualsiasi componente risulta mancante, contattare il rivenditore.
- La garanzia non sarà considerata valida in caso di guasto dovuto al superamento del numero massimo consigliato di 16 ore di utilizzo giornaliero.

#### [Español]

- Desembale el producto y compruebe que no falte ninguna de las piezas siguientes.
- Si falta alguno, póngase en contacto con su distribuidor.
- La garantía quedará anulada en caso de que se produzca una avería causada por sobrepasar el número máximo de horas de uso diario (16 horas).

#### [Svenska]

- Packa upp produkten och kontrollera att följande finns med.
- Kontakta din återförsäljare om det saknas något.
- Garantin gäller inte vid ett haveri som beror på att det maximala rekommenderade antalet om 16 användningstimmar per dag har överskridits.

#### [Magyar]

- Csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e a következő tartozékok mindegyikét.
- Ha bármelyik tartozék hiányzik, forduljon a márkakereskedőhöz.
- A napi ajánlott 16 óra üzemi idő túllépése miatt meghibásodás esetén a jótállás érvényét veszti.

#### [Polski]

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy są dostępne wszystkie poniższe elementy.
- W przypadku braku którejkolwiek części należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- W przypadku awarii spowodowanej przekroczeniem maksymalnego zalecanego czasu użytkowania produktu (16 godzin dziennie) gwarancja straci ważność.

#### [Português]

- Tire o produto da embalagem e verifique se todos os conteúdos seguintes foram incluídos.
- Se faltar algum acessório, contacte o seu revendedor.
- A garantia será anulada caso ocorra uma avaria por se ultrapassar o número máximo de horas de utilização recomendado de 16 horas por dia.

#### [Türkçe]

- Disembale ürünü paketten ve aşağıdaki parçaların pakette olup olmadığını kontrol edin.
- Ürünü paketten çıkarın ve aşağıdaki parçaların pakette olup olmadığını kontrol edin.
- Eksik parça varsa satıcıya başvurun.
- Günde 16 saat olan maksimum önerilen sürenin aşılmasına bağlı olarak ürününüzün garanti geçersiz olur.

#### [Français]

- Permet de se connecter à un périphérique de mémoire USB.
- Permet de se connecter à MDC via un câble stéréo RS232C.
- Permet le branchement à un périphérique source via un câble HDMI.
- Permet de se connecter à un périphérique source via un câble D-SUB.
- Permet de se connecter à MDC via un câble LAN.
- Permet de recevoir le son d'un ordinateur via un câble audio.
- Connexion au cordon d'alimentation.

#### [Svenska]

- För anslutning av ett USB-minne.
- Connects to MDC using an RS232C-Stereo cable.
- Connects to a source device using an HDMI cable.
- Connects to a source device using a D-SUB cable.
- Connects to MDC using a LAN cable.
- Receives sound from a PC via an audio cable.
- Connect to the power cord.

#### [Magyar]

- USB-memóriaeszköz csatlakoztatása.
- Csatlakoztatás MDC-hez RS232C sztereó kábellel.
- Csatlakozás jelforrás készülékhez HDMI kábellel.
- Csatlakozás jelforrás készülékhez D-SUB kábellel.
- Csatlakozás MDC-hez LAN kábellel.
- Hang fogadása PC-ről, audiókábelen keresztül.
- Csatlakoztatás a tápkábelhez.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorderseite des Geräts zielen, um die entsprechende Funktion auszuführen.
- Wenn Sie andere Anzeigen im gleichen Bereich wie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, kann es passieren, dass die anderen Anzeigen versehentlich damit bedient werden.

#### [Italiano]

- Seleziona la sorgente di ingresso alla quale è collegato il dispositivo esterno.
- Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere il display.
- Per eseguire una funzione, premere il pulsante corrispondente sul telecomando puntando quest'ultimo in direzione del sensore sulla parte frontale del prodotto.
- Se nel raggio d'azione del telecomando del prodotto sono presenti altri dispositivi di visualizzazione, è possibile che questi vengano azionati inavvertitamente.

#### [Español]

- Selecciona la fuente de entrada a la que está conectada un dispositivo externo.
- Utilice este botón para apagar y encender el dispositivo de visualización.
- Pulse un botón del mando a distancia apuntando al sensor ubicado en la parte delantera del producto para utilizar la función correspondiente a dicho botón.
- El uso de otros dispositivos de visualización en el mismo espacio que el mando a distancia de este producto puede provocar que dichos dispositivos se controlen de forma involuntaria.

#### [Svenska]

- Väljer den inmatningskälla som en extern enhet är ansluten till.
- Använd den här knappen för att slå på och av skärmen.
- Tryck på en knapp på fjärrkontrollen och rikta den mot sensorn på produktens framsida när du vill utföra motsvarande funktion.
- Användning av andra skärmenheter på samma plats som fjärrkontrollen för den här produkten kan orsaka att skärmenheterna styrs utan avsikt.

#### [Magyar]

- A bemeneti jelforrás kiválasztása, amelyhez a külső eszköz csatlakoztatva van.
- Az LCD kijelző ki- és bekapcsolása.
- Nyomjon meg egy gombot a távirányítón, miközben a készülék előlapján levő érzékelőre mutat, a megfelelő funkciót elvégzéséhez.
- Ha más kijelzőeszközöket is használ a készülék távirányítójával azonos helyiségben, előfordulhat, hogy a távirányító azok működését is befolyásolja.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorderseite des Geräts zielen, um die entsprechende Funktion auszuführen.
- Wenn Sie andere Anzeigen im gleichen Bereich wie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, kann es passieren, dass die anderen Anzeigen versehentlich damit bedient werden.

#### [Italiano]

- Seleziona la sorgente di ingresso alla quale è collegato il dispositivo esterno.
- Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere il display.
- Per eseguire una funzione, premere il pulsante corrispondente sul telecomando puntando quest'ultimo in direzione del sensore sulla parte frontale del prodotto.
- Se nel raggio d'azione del telecomando del prodotto sono presenti altri dispositivi di visualizzazione, è possibile che questi vengano azionati inavvertitamente.

#### [Español]

- Selecciona la fuente de entrada a la que está conectada un dispositivo externo.
- Utilice este botón para apagar y encender el dispositivo de visualización.
- Pulse un botón del mando a distancia apuntando al sensor ubicado en la parte delantera del producto para utilizar la función correspondiente a dicho botón.
- El uso de otros dispositivos de visualización en el mismo espacio que el mando a distancia de este producto puede provocar que dichos dispositivos se controlen de forma involuntaria.

#### [Svenska]

- Väljer den inmatningskälla som en extern enhet är ansluten till.
- Använd den här knappen för att slå på och av skärmen.
- Tryck på en knapp på fjärrkontrollen och rikta den mot sensorn på produktens framsida när du vill utföra motsvarande funktion.
- Användning av andra skärmenheter på samma plats som fjärrkontrollen för den här produkten kan orsaka att skärmenheterna styrs utan avsikt.

#### [Magyar]

- A bemeneti jelforrás kiválasztása, amelyhez a külső eszköz csatlakoztatva van.
- Az LCD kijelző ki- és bekapcsolása.
- Nyomjon meg egy gombot a távirányítón, miközben a készülék előlapján levő érzékelőre mutat, a megfelelő funkciót elvégzéséhez.
- Ha más kijelzőeszközöket is használ a készülék távirányítójával azonos helyiségben, előfordulhat, hogy a távirányító azok működését is befolyásolja.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorderseite des Geräts zielen, um die entsprechende Funktion auszuführen.
- Wenn Sie andere Anzeigen im gleichen Bereich wie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, kann es passieren, dass die anderen Anzeigen versehentlich damit bedient werden.

#### [Italiano]

- Seleziona la sorgente di ingresso alla quale è collegato il dispositivo esterno.
- Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere il display.
- Per eseguire una funzione, premere il pulsante corrispondente sul telecomando puntando quest'ultimo in direzione del sensore sulla parte frontale del prodotto.
- Se nel raggio d'azione del telecomando del prodotto sono presenti altri dispositivi di visualizzazione, è possibile che questi vengano azionati inavvertitamente.

#### [Español]

- Selecciona la fuente de entrada a la que está conectada un dispositivo externo.
- Utilice este botón para apagar y encender el dispositivo de visualización.
- Pulse un botón del mando a distancia apuntando al sensor ubicado en la parte delantera del producto para utilizar la función correspondiente a dicho botón.
- El uso de otros dispositivos de visualización en el mismo espacio que el mando a distancia de este producto puede provocar que dichos dispositivos se controlen de forma involuntaria.

#### [Svenska]

- Väljer den inmatningskälla som en extern enhet är ansluten till.
- Använd den här knappen för att slå på och av skärmen.
- Tryck på en knapp på fjärrkontrollen och rikta den mot sensorn på produktens framsida när du vill utföra motsvarande funktion.
- Användning av andra skärmenheter på samma plats som fjärrkontrollen för den här produkten kan orsaka att skärmenheterna styrs utan avsikt.

#### [Magyar]

- A bemeneti jelforrás kiválasztása, amelyhez a külső eszköz csatlakoztatva van.
- Az LCD kijelző ki- és bekapcsolása.
- Nyomjon meg egy gombot a távirányítón, miközben a készülék előlapján levő érzékelőre mutat, a megfelelő funkciót elvégzéséhez.
- Ha más kijelzőeszközöket is használ a készülék távirányítójával azonos helyiségben, előfordulhat, hogy a távirányító azok működését is befolyásolja.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorderseite des Geräts zielen, um die entsprechende Funktion auszuführen.
- Wenn Sie andere Anzeigen im gleichen Bereich wie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, kann es passieren, dass die anderen Anzeigen versehentlich damit bedient werden.

#### [Italiano]

- Seleziona la sorgente di ingresso alla quale è collegato il dispositivo esterno.
- Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere il display.
- Per eseguire una funzione, premere il pulsante corrispondente sul telecomando puntando quest'ultimo in direzione del sensore sulla parte frontale del prodotto.
- Se nel raggio d'azione del telecomando del prodotto sono presenti altri dispositivi di visualizzazione, è possibile che questi vengano azionati inavvertitamente.

#### [Español]

- Selecciona la fuente de entrada a la que está conectada un dispositivo externo.
- Utilice este botón para apagar y encender el dispositivo de visualización.
- Pulse un botón del mando a distancia apuntando al sensor ubicado en la parte delantera del producto para utilizar la función correspondiente a dicho botón.
- El uso de otros dispositivos de visualización en el mismo espacio que el mando a distancia de este producto puede provocar que dichos dispositivos se controlen de forma involuntaria.

#### [Svenska]

- Väljer den inmatningskälla som en extern enhet är ansluten till.
- Använd den här knappen för att slå på och av skärmen.
- Tryck på en knapp på fjärrkontrollen och rikta den mot sensorn på produktens framsida när du vill utföra motsvarande funktion.
- Användning av andra skärmenheter på samma plats som fjärrkontrollen för den här produkten kan orsaka att skärmenheterna styrs utan avsikt.

#### [Magyar]

- A bemeneti jelforrás kiválasztása, amelyhez a külső eszköz csatlakoztatva van.
- Az LCD kijelző ki- és bekapcsolása.
- Nyomjon meg egy gombot a távirányítón, miközben a készülék előlapján levő érzékelőre mutat, a megfelelő funkciót elvégzéséhez.
- Ha más kijelzőeszközöket is használ a készülék távirányítójával azonos helyiségben, előfordulhat, hogy a távirányító azok működését is befolyásolja.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorderseite des Geräts zielen, um die entsprechende Funktion auszuführen.
- Wenn Sie andere Anzeigen im gleichen Bereich wie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, kann es passieren, dass die anderen Anzeigen versehentlich damit bedient werden.

#### [Italiano]

- Seleziona la sorgente di ingresso alla quale è collegato il dispositivo esterno.
- Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere il display.
- Per eseguire una funzione, premere il pulsante corrispondente sul telecomando puntando quest'ultimo in direzione del sensore sulla parte frontale del prodotto.
- Se nel raggio d'azione del telecomando del prodotto sono presenti altri dispositivi di visualizzazione, è possibile che questi vengano azionati inavvertitamente.

#### [Español]

- Selecciona la fuente de entrada a la que está conectada un dispositivo externo.
- Utilice este botón para apagar y encender el dispositivo de visualización.
- Pulse un botón del mando a distancia apuntando al sensor ubicado en la parte delantera del producto para utilizar la función correspondiente a dicho botón.
- El uso de otros dispositivos de visualización en el mismo espacio que el mando a distancia de este producto puede provocar que dichos dispositivos se controlen de forma involuntaria.

#### [Svenska]

- Väljer den inmatningskälla som en extern enhet är ansluten till.
- Använd den här knappen för att slå på och av skärmen.
- Tryck på en knapp på fjärrkontrollen och rikta den mot sensorn på produktens framsida när du vill utföra motsvarande funktion.
- Användning av andra skärmenheter på samma plats som fjärrkontrollen för den här produkten kan orsaka att skärmenheterna styrs utan avsikt.

#### [Magyar]

- A bemeneti jelforrás kiválasztása, amelyhez a külső eszköz csatlakoztatva van.
- Az LCD kijelző ki- és bekapcsolása.
- Nyomjon meg egy gombot a távirányítón, miközben a készülék előlapján levő érzékelőre mutat, a megfelelő funkciót elvégzéséhez.
- Ha más kijelzőeszközöket is használ a készülék távirányítójával azonos helyiségben, előfordulhat, hogy a távirányító azok működését is befolyásolja.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorderseite des Geräts zielen, um die entsprechende Funktion auszuführen.
- Wenn Sie andere Anzeigen im gleichen Bereich wie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, kann es passieren, dass die anderen Anzeigen versehentlich damit bedient werden.

#### [Italiano]

- Seleziona la sorgente di ingresso alla quale è collegato il dispositivo esterno.
- Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere il display.
- Per eseguire una funzione, premere il pulsante corrispondente sul telecomando puntando quest'ultimo in direzione del sensore sulla parte frontale del prodotto.
- Se nel raggio d'azione del telecomando del prodotto sono presenti altri dispositivi di visualizzazione, è possibile che questi vengano azionati inavvertitamente.

#### [Español]

- Selecciona la fuente de entrada a la que está conectada un dispositivo externo.
- Utilice este botón para apagar y encender el dispositivo de visualización.
- Pulse un botón del mando a distancia apuntando al sensor ubicado en la parte delantera del producto para utilizar la función correspondiente a dicho botón.
- El uso de otros dispositivos de visualización en el mismo espacio que el mando a distancia de este producto puede provocar que dichos dispositivos se controlen de forma involuntaria.

#### [Svenska]

- Väljer den inmatningskälla som en extern enhet är ansluten till.
- Använd den här knappen för att slå på och av skärmen.
- Tryck på en knapp på fjärrkontrollen och rikta den mot sensorn på produktens framsida när du vill utföra motsvarande funktion.
- Användning av andra skärmenheter på samma plats som fjärrkontrollen för den här produkten kan orsaka att skärmenheterna styrs utan avsikt.

#### [Magyar]

- A bemeneti jelforrás kiválasztása, amelyhez a külső eszköz csatlakoztatva van.
- Az LCD kijelző ki- és bekapcsolása.
- Nyomjon meg egy gombot a távirányítón, miközben a készülék előlapján levő érzékelőre mutat, a megfelelő funkciót elvégzéséhez.
- Ha más kijelzőeszközöket is használ a készülék távirányítójával azonos helyiségben, előfordulhat, hogy a távirányító azok működését is befolyásolja.

#### [Polski]

- Do podłączenia urządzenia pamięci USB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla RS232C-Stereo.
- Podłączenie do urządzenia źródłowego za pomocą kabla HDMI.
- Do podłączenia do urządzenia źródłowego za pomocą kabla D-SUB.
- Do podłączenia do MDC za pomocą kabla LAN.
- Do odbioru dźwięku z komputera przez przewód audio.
- Służy do podłączenia kabla zasilającego.

#### [Português]

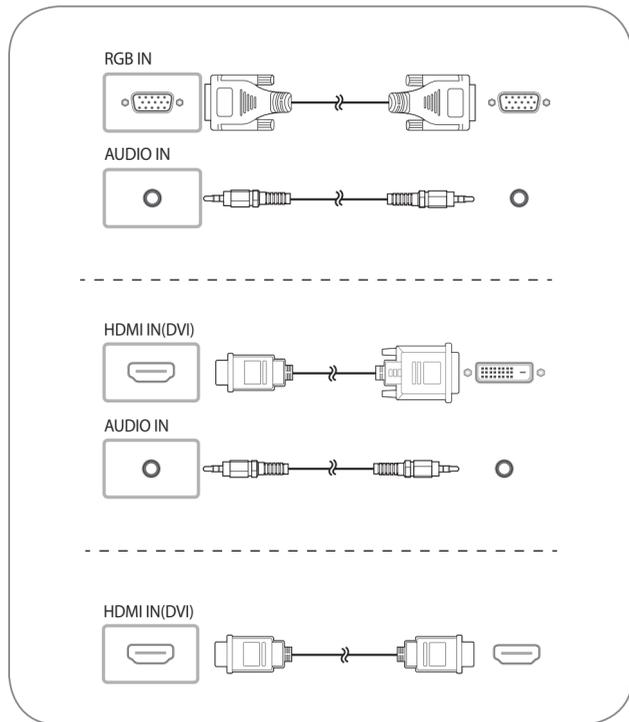
- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo estereó RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue o cabo de alimentação.

#### [Deutsch]

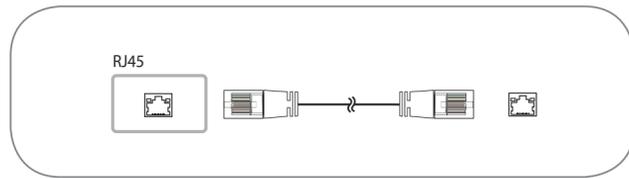
- Wählt die Eingangsquelle aus, an der ein externes Gerät angeschlossen ist.
- Schaltet den Bildschirm ein bzw. aus.
- Drücken Sie auf eine Taste auf der Fernbedienung, während Sie auf den Sensor an der Vorder

## Connections Connexions

Connecting to a PC  
Connexion à un PC



Connecting the LAN Cable  
Connexion du câble LAN



**[English]**  
Use Cat7(\*STP Type) cable for the connection.  
\*Shielded Twist Pair

**[Svenska]**  
Använd en Cat 7-kabel (\*STP-typ) för anslutningen.  
\*Shielded Twist Pair (skärmat partvinnad kabel)

**[Français]**  
Utilisez le câble Cat 7 (type \*STP) pour la connexion.  
\*Câble blindé à paire torsadée

**[Magyar]**  
A csatlakoztatáshoz Cat 7 (\*STP típusú) kábelt használjon.  
\*Árnyékolt sodrott kábel

**[Deutsch]**  
Verwenden Sie ein Cat 7-Kabel (STP\*-Typ) für die Verbindung.  
\*Abgeschirmtes verdrehtes Kabel (Shielded Twisted Pair)

**[Polski]**  
Użyć kabla kategorii 7 (typu STP\*).  
\*Shielded Twist Pair (skrętka ekranowana)

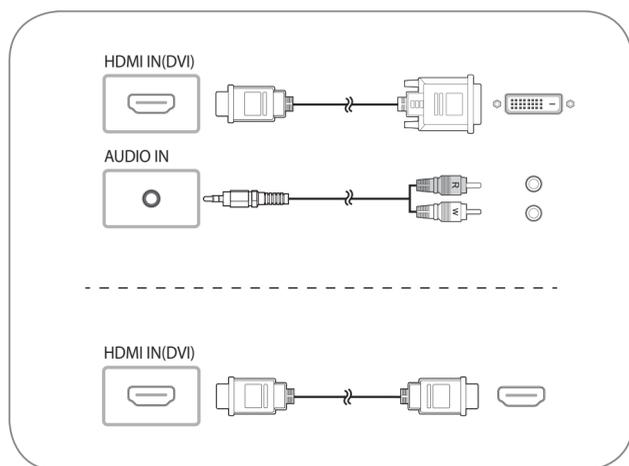
**[Italiano]**  
Utilizzare il cavo Cat 7 (tipo \*STP) per la connessione.  
\*Shielded Twist Pair, doppio ritorto schermato

**[Português]**  
Utilize um cabo Cat 7 (\*tipo STP) para a ligação.  
\*Par trançado blindado

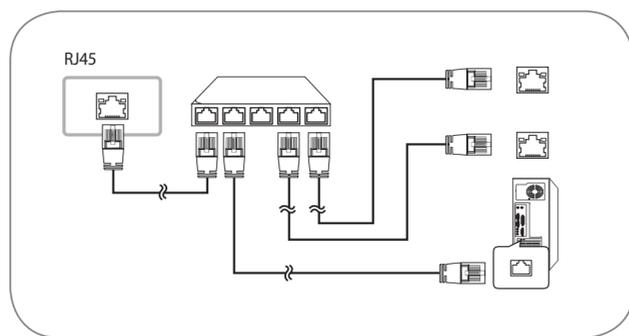
**[Español]**  
Utilice un cable Cat 7 (tipo \*STP) para la conexión.  
\*Par trenzado apantallado (del Inglés Shielded Twist Pair)

**[Türkçe]**  
Bağlantı için Cat 7 (\*STP tipi) kablo kullanın.  
\*Kılıflı Bükümlü Tel Çifti

Connecting to a Video Device  
Connexion à un appareil vidéo



Connecting to MDC  
Connexion à MDC



**[English]**  
For details on how to use the MDC programme, refer to Help after installing the programme.  
The MDC programme is available on the website.

**[Français]**  
Pour obtenir des détails sur la manière d'utiliser le programme MDC, reportez-vous à l'Aide après avoir installé le programme.  
Le programme MDC est disponible sur le site Web.

**[Deutsch]**  
Informationen zur Verwendung des Programms MDC finden Sie nach der Installation in der Hilfe.  
Das Programm MDC ist auf der Website erhältlich.

**[Italiano]**  
Per ulteriori dettagli su come utilizzare il programma MDC, selezionare la guida dopo l'installazione del programma.  
Il programma MDC è disponibile sul sito Web.

**[Español]**  
Para obtener información sobre cómo usar el programa MDC, consulte la Ayuda tras instalar el programa.  
El programa MDC está disponible en el sitio web.

**[Svenska]**  
Information om hur du använder programmet hittar du i hjälpen när du har installerat programmet.  
MDC-programmet är tillgängligt på webbplatsen.

**[Magyar]**  
Az MDC program használatának részleteit a Súgóban találja, a program telepítését követően.  
Az MDC program a honlapon érhető el.

**[Polski]**  
Szczegółowe informacje na temat korzystania z programu MDC można znaleźć w pomocy dostępnej po zainstalowaniu programu.  
Program MDC jest dostępny na stronie internetowej.

**[Português]**  
Para obter mais detalhes sobre como usar o programa MDC, consulte a Ajuda depois de instalar o programa.  
O programa MDC está disponível no site.

**[Türkçe]**  
MDC programını nasıl kullanacağınıza ilişkin ayrıntılar için, programı yükledikten sonra Yardım bölümüne bakın.  
MDC programına web sitesinden ulaşılabilir.

## Troubleshooting Dépannage

Issues	Solutions
The screen keeps switching on and off.	Check the cable connection between the product and PC, and ensure the connection is secure.
"No Signal" is displayed on the screen.	Check that the product is connected correctly with a cable. Check that the device connected to the product is powered on.
"Not Optimum Mode" is displayed.	This message is displayed when a signal from the graphics card exceeds the product's maximum resolution and frequency. Refer to the Standard Signal Mode Table and set the maximum resolution and frequency according to the product specifications.

Problèmes	Solutions
L'écran s'allume et s'éteint continuellement.	Vérifiez que le câble est connecté correctement entre l'appareil et l'ordinateur.
"Aucun signal" s'affiche à l'écran.	Vérifiez que l'appareil est connecté correctement à l'aide d'un câble. Assurez-vous que le périphérique connecté à l'appareil est sous tension.
"Mode non optimal" est affiché.	Ce message s'affiche lorsqu'un signal émis par la carte graphique est supérieur à la fréquence et la résolution maximales de l'appareil. Consultez le tableau des modes de signal standard et réglez la fréquence et la résolution maximales conformément aux spécifications de l'appareil.

Problem	Lösungen
Der Bildschirm wird ständig ein- und ausgeschaltet.	Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen dem Gerät und dem PC.
Die Meldung „Kein Signal“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.	Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt über ein Kabel angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist.
Die Meldung „ungeeign. Modus“ wird angezeigt.	Diese Meldung wird angezeigt, wenn ein Signal von der Grafikkarte die maximale Auflösung und Frequenz des Geräts überschreitet. Schlagen Sie in der Tabelle der Standard-Signalmodi nach und stellen Sie die maximale Auflösung und Frequenz gemäß den technischen Daten des Geräts ein.

Problemi	Soluzioni
Lo schermo si accende e si spegne.	Controllare la connessione del cavo tra il prodotto e il PC e verificare che il collegamento sia sicuro.
Sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Assenza di segnale".	Verificare che il prodotto sia collegato correttamente mediante cavo. Verificare che il dispositivo collegato al prodotto sia acceso.
"Mod non ottimale" viene visualizzato a schermo.	Questo messaggio viene visualizzato quando il segnale proveniente dalla scheda grafica supera la risoluzione e la frequenza massima del prodotto. Vedere la Tabella delle modalità standard del segnale e impostare la frequenza e la risoluzione massima in base alle specifiche del prodotto.

Problemas	Soluciones
La pantalla se enciende y se apaga continuamente.	Compruebe la conexión del cable entre el producto y el PC, asegúrese de que la conexión sea firme.
"Sin señal" se muestra en la pantalla.	Compruebe que el producto esté conectado correctamente con un cable. Compruebe que el dispositivo conectado al producto esté encendido.
Se muestra "Modo no óptimo".	Este mensaje se muestra cuando una señal de la tarjeta gráfica supera la frecuencia y la resolución máxima del producto. Consulte la Tabla de los modos de señal estándar y configure la frecuencia y la resolución máximas en función de las especificaciones del producto.

## Specifications Caractéristiques techniques

Model Name	DB22D		
Panel	Size	22 CLASS (21.5 inches / 54 cm)	
	Display area	476.64 mm (H) x 268.11 mm (V)	
Dimensions (W x H x D)	507.5 x 311.2 x 57.8 mm		
Weight (Without Stand)	3.3 kg		
Power Supply	AC 100 to 240 VAC (+/- 10%), 60 / 50Hz ± 3Hz Refer to the label at the back of the product as the standard voltage can vary in different countries.		
PowerSaver	Normal Operation	Rating	40 W
		Typical	30 W
		Max	40 W
	Power saving mode (SOG Signal : Not Support the DPM Mode)	0.5 W	
	Power off	0.5 W	
Power off (Power Switch)	0 W		
Environmental considerations	Operating	Temperature : 32°F ~ 104°F (0°C ~ 40°C) Humidity : 10 % ~ 80 %, non-condensing	
	Storage	Temperature : -4°F ~ 113°F (-20°C ~ 45°C) Humidity : 5 % ~ 95 %, non-condensing	

Problèmes	Megoldások
A képernyő felváltva be- és kikapcsol.	Ellenőrizze a készülék és a számítógép közötti kábeles kapcsolatot, és győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatás stabil.
"Ingen signal" visas på skärmen.	Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van csatlakoztatva a kábellel. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a kijelzőhöz csatlakoztatott eszköz.
Meddelandet "Ej optimalt läge" visas.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a videokártyától érkező jel felbontása és frekvenciája meghaladja a készülék maximális felbontását vagy frekvenciáját. A Szabványos jelmód táblázat alapján állítsa be a készülék muszaki jellemzőinek megfelelően a maximális felbontást és frekvenciát.

Problèmes	Megoldások
A kábel nem megfelelően van csatlakoztatva a készülékhez.	Ellenőrizze a készülék és a számítógép közötti kábeles kapcsolatot, és győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatás stabil.
"Ingen signal" visas på skärmen.	Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van csatlakoztatva a kábellel. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a kijelzőhöz csatlakoztatott eszköz.
Megjelenik a „Not Optimum Mode” üzenet.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a videokártyától érkező jel felbontása és frekvenciája meghaladja a készülék maximális felbontását vagy frekvenciáját. A Szabványos jelmód táblázat alapján állítsa be a készülék muszaki jellemzőinek megfelelően a maximális felbontást és frekvenciát.

Problèmes	Rozwiązanie
Ekran naprzemiennie włącza się i wyłącza.	Sprawdź połączenie między urządzeniem a komputerem i upewnij się, że zostało wykonane poprawnie.
Na ekranie pojawia się komunikat „Brak sygnału”.	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone kablem. Sprawdź, czy urządzenie podłączone do monitora jest włączone.
Pojawia się komunikat „Nieprawidłowy tryb”.	Komunikat ten pojawia się, gdy sygnał z karty graficznej przekroczy maksymalną rozdzielczość i częstotliwość urządzenia. Patrz Tabela trybu standardowego i ustaw maksymalną rozdzielczość i częstotliwość zgodnie ze specyfikacją urządzenia.

Problemas	Soluções
O ecrã está continuamente a ligar e a desligar.	Verifique a ligação do cabo entre o produto e o PC, e certifique-se de que a ligação está bem efectuada.
A mensagem "Sem sinal" é apresentada no ecrã.	Verifique se o produto está ligado correctamente com um cabo. Verifique se o dispositivo ligado ao produto está ligado.
A mensagem "Modo inadequado" é apresentada.	Esta mensagem é apresentada quando um sinal da placa gráfica ultrapassa a resolução e a frequência máximas do produto. Consulte a Tabela do modo de sinal padrão e defina a resolução e a frequência máximas de acordo com as especificações do produto.

Sorularlar	Çözümler
Ekran açılıp kapanmaya devam ediyor.	Ürün ve PC arasındaki kablo bağlantısını kontrol edin ve bağlantının sağlam olduğundan emin olun.
Ekran "Sinyal Yok" görüntüleniyor.	Ürünün bir kabloyla doğru şekilde bağlandığını kontrol edin. Çihazın bağlı olduğu ürünü aç olduğuna kontrol edin.
"Uygun Olmayan Mod" görüntüleniyor.	Bu mesaj, grafik kartından gelen bir sinyal ürünün maksimum çözünürlüğünü ve frekansını aştığında görüntülenir. Standart Sinyal Modu Tablosu'na bakın ve ürünün teknik özelliklerine uygun olarak maksimum çözünürlüğü ve frekans ayarlayın.

[Contact SAMSUNG WORLD WIDE]  
[Comment contacter Samsung dans le monde]

Web site: [www.samsung.com/displaysolutions](http://www.samsung.com/displaysolutions)

- Download the user manual from the website for further details.  
- Téléchargez le manuel utilisateur du site Web pour obtenir plus de détails.

Country	Customer Care Centre
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)
BELGIUM	02-201-24-18
BOSNIA	051 331 999
BULGARIA	07001 33 11, share cost tariff
CROATIA	062 SAMSUNG (062 726 786)
CYPRUS	8009 4000 only from landline
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786) Samsung Electronics Czech and Slovak, s.r.o. V Parku 2343/24, 148 00 - Praha 4
DENMARK	70 70 19 70
EIRE	0818 717100
ESTONIA	800-7267
FINLAND	030-6227 515
FRANCE	01 48 63 00 00
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)
LATVIA	8000-7267
LITHUANIA	8-800-77777
LUXEMBURG	261 03 710
MONTENEGRO	020 405 888
NETHERLANDS	0900 - SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)
NORWAY	815 56480
POLAND	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 ** *(całkowity koszt połączenia jak za 1 impuls według taryfy operatora) ** (koszt połączenia według taryfy operatora)
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (808 20 7267)
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.
SERBIA	011 321 6899
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (0800-726 786)
SPAIN	902172678
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)